HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 111

Monday, April 27, 2026

11:00 a.m.

JOURNAUX

No 111

Le lundi 27 avril 2026

11 heures

PRAYER

CERTIFICATES OF ELECTION

The Speaker informed the House that the clerk had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election of Tatiana Auguste (Terrebonne).

Tatiana Auguste (Terrebonne), having taken and subscribed the oath required by law, took her seat in the House.

The Speaker informed the House that the clerk had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election of Doly Begum (Scarborough Southwest).

Doly Begum (Scarborough Southwest), having made and subscribed the solemn affirmation required by law, took her seat in the House.

The Speaker informed the House that the clerk had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election of Danielle Martin (University—Rosedale).

Danielle Martin (University—Rosedale), having made and subscribed the solemn affirmation required by law, took her seat in the House.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:06 a.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), seconded by Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), — That Bill C-225, An Act to amend the Criminal Code, be now read a third time and do pass.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

PRIÈRE

CERTIFICATS D'ÉLECTION

Le Président informe la Chambre que le greffier a reçu du directeur général des élections le certificat d'élection de Tatiana Auguste (Terrebonne).

Tatiana Auguste (Terrebonne), ayant prêté et souscrit le serment prescrit par la loi, prend son siège à la Chambre.

Le Président informe la Chambre que le greffier a reçu du directeur général des élections le certificat d'élection de Doly Begum (Scarborough-Sud-Ouest).

Doly Begum (Scarborough-Sud-Ouest), ayant fait l'affirmation solennelle prescrite par la loi et y ayant souscrit, prend son siège à la Chambre.

Le Président informe la Chambre que le greffier a reçu du directeur général des élections le certificat d'élection de Danielle Martin (University—Rosedale).

Danielle Martin (University—Rosedale), ayant fait l'affirmation solennelle prescrite par la loi et y ayant souscrit, prend son siège à la Chambre.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 h 6, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), appuyé par Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), — Que le projet de loi C-225, Loi modifiant le Code criminel, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

La motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

GOVERNMENT ORDERS

Pursuant to Standing Order 57, the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons), moved, — That, in relation to the consideration of Government Business No. 9, the debate not be further adjourned.

Pursuant to Standing Order 67.1, the House proceeded to the question period regarding the moving of the closure motion.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Conformément à l'article 57 du Règlement, l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes), propose, — Que, relativement à l'étude de l'affaire émanant du gouvernement n^{o} 9, le débat ne soit plus ajourné.

Conformément à l'article 67.1 du Règlement, la Chambre procède à la période de questions relative à la présentation de la motion de clôture.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 104 — Vote n^{o} 104)

YEAS: 173, NAYS: 163

POUR : 173, CONTRE : 163

YEAS — POUR

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anand	**Anandasangaree**	**Auguste**	**Bains**
Baker	**Bardeesy**	**Battiste**	**Beech**
Begum	**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**	**Bendayan**	**Bittle**
Blois	**Brière**	**Carney**	**Carr**
Casey	**Chagger**	**Champagne**	**Chang**
Chartrand	**Chatel**	**Chen**	**Chenette**
Chi	**Church**	**Clark**	**Connors**
Cormier	**Coteau**	**Dabrusin**	**Dandurand**
Danko	**d'Entremont**	**Deschênes-Thériault**	**Desrochers**
Dhaliwal	**Dhillon**	**Diab**	**Duclos**
Duguid	**Dzerowicz**	**Earle**	**Ehsassi**
El-Khoury	**Erskine-Smith**	**Eyolfson**	**Fancy**
Fanjoy	**Fergus**	**Fisher**	**Fonseca**
Fortier	**Fragiskatos**	**Fraser**	**Fry**
Fuhr	**Gaheer**	**Gainey**	**Gasparro**
Gerretsen	**Gladu**	**Gould**	**Grant**
Greaves	**Guay**	**Guilbeault**	**Gull-Masty**
Hajdu	**Hanley**	**Harrison**	**Hepfner**
Hirtle	**Hodgson**	**Hogan**	**Housefather**
Hussen	**Iacono**	**Idlout**	**Jaczek**
Jeneroux	**Joly**	**Joseph**	**Kayabaga**
Kelloway	**Khalid**	**Klassen**	**Koutrakis**
Lalonde	**Lambropoulos**	**Lamoureux**	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**
Lapointe (Sudbury)	**Lattanzio**	**Lauzon**	**Lavack**
Lavoie	**LeBlanc**	**Leitão**	**Lightbound**
Long	**Louis (Kitchener—Conestoga)**	**Ma**	**MacDonald (Malpeque)**
MacDonald (Cardigan)	**MacKinnon (Gatineau)**	**Malette (Bay of Quinte)**	**Maloney**
Martin	**McGuinty**	**McKelvie**	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**
McKnight	**McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)**	**Ménard**	**Mendès**
Michel	**Miedema**	**Miller**	**Mingarelli**
Morrissey	**Myles**	**Naqvi**	**Nathan**
Nguyen	**Noormohamed**	**Ntumba**	**Oliphant**
Olszewski	**O'Rourke**	**Osborne**	**Petitpas Taylor**
Powlowski	**Provost**	**Ramsay**	**Rana**
Robertson	**Rochefort**	**Romanado**	**Royer**
Sahota	**Saini**	**Sarai**	**Sari**

Sawatzky
Schiefke
Sgro
Sheehan
Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)
Sodhi
Solomon
Sousa
St-Pierre
Sudds
Tesser Derksen
Thompson
Turnbull
Valdez
van Koeverden
Vandenbeld
Villeneuve
Watchorn
Weiler
Wilkinson
Yip
Zahid
Zerucelli
Zuberi — 173

NAYS — CONTRE

Aboultaif
Aitchison
Albas
Allison
Anderson
Anstey
Arnold
Au
Baber
Bailey
Baldinelli
Barlow
Barrett
Barsalou-Duval
Beaulieu
Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)
Berthold
Bexte
Bezan
Blanchet
Blanchette-Joncas
Block
Bonin
Bonk
Borrelli
Bragdon
Brassard
Brock
Brunelle-Duceppe
Calkins
Caputo
Chambers
Champoux
Chong
Cobena
Cody
Cooper
Dalton
Dancho
Davidson
Davies (Niagara South)
Dawson
DeBellefeuille
Deltell
DeRidder
Deschênes
Diotte
Dowdall
Duncan
Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)
Falk (Provencher)
Fortin
Gallant
Garon
Gaudreau
Gazan
Généreux
Genuis
Gill (Calgary Skyview)
Gill (Brampton West)
Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)
Gill (Abbotsford—South Langley)
Godin
Goodridge
Gourde
Groleau
Guglielmin
Gunn
Hallan
Hardy
Ho
Holman
Jackson
Jansen
Jivani
Johns
Kelly
Khanna
Kibble
Kirkland
Kmiec
Konanz
Kram
Kramp-Neuman
Kronis
Kuruc
Kusie
Kwan
Lake
Lantsman
Larouche
Lawrence
Lawton
Lefebvre
Lemire
Leslie
Lewis (Essex)
Lloyd
Lobb
Mahal
Majumdar
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)
Mantle
Martel
May
Mazier
McCauley
McKenzie
McLean (Calgary Centre)
McPherson
Melillo
Menegakis
Moore
Morin
Morrison
Motz
Muys
Nater
Normandin
Patzer
Paul-Hus
Perron
Plamondon
Poilievre
Redekopp
Reid
Rempel Garner
Reynolds
Richards
Roberts
Rood
Ross
Rowe
Ruff
Savard-Tremblay
Scheer
Schmale
Seeback
Shipley
Simard
Small
Steinley
Ste-Marie
Stevenson
Strahl
Strauss
Stubbs
Thériault
Thomas
Tolmie
Uppal
Van Popta
Vien
Viersen
Vis
Wagantall
Warkentin
Waugh
Williamson
Zimmer — 163

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), — That, for the duration of the 45th Parliament:

(a) Standing Order 104(1) be amended by replacing the words "consist of 10 members" with the words "consist of 12 members";

(b) paragraph (a)(i) of the order adopted on June 5, 2025, be rescinded, and Standing Order 104(2) be amended by replacing the words "consist of 10 members" with the words "consist of 12 members" and by adding after the words "12 members" the following: "which shall be composed of seven members from the Liberal Party, four members from the Conservative Party and one member from the Bloc Québécois, except for the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, the Standing Committee on Government Operations and Estimates, the Standing Committee on Public Accounts and the Standing Committee on the Status of Women, which shall consist of 10 members and be composed of five members from the Liberal Party, four members from the Conservative Party and one member from the Bloc Québécois, and for which the lists of members are to be prepared, except as provided in section (1) of this standing order, shall be on:";

(c) for greater certainty, the membership of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament be increased by two members of the House of Commons from the government party and the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations be increased by one member of the House of Commons from the government party;

(d) the Clerk of the House be authorized to make any required editorial and consequential alterations to the Standing Orders, including to the marginal notes;

(e) paragraph (a) of the order adopted on November 20, 2025, be amended by replacing the words "11 members of the House of Commons, including five members of the House of Commons from the government party," with the words "12 members of the House of Commons, including six members of the House of Commons from the government party,";

(f) paragraph (b) of the order adopted on February 13, 2026, be amended by replacing the words "10 members of the House of Commons be members of the committee, including five members of the House of Commons from the governing party," with the words "12 members of the House of Commons be members of the committee, including seven members of the House of Commons from the governing party,";

(g) notwithstanding any standing order or usual practice of the House, the whip of the recognized party affected by the above changes to the composition of committees submit his membership changes to the Clerk of the House following the adoption of this order, and these changes be effective immediately; and

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)), — Que, pour la durée de la 45e législature :

a) l'article 104(1) du Règlement soit modifié par substitution des mots « 10 députés », des mots « 12 députés »;

b) le paragraphe a)(i) de l'ordre adopté le 5 juin 2025 soit révoqué, et l'article 104(2) du Règlement soit modifié par substitution des mots « 10 députés », des mots « 12 députés » et par adjonction, après les mots « 12 députés » de ce qui suit « et sont formés de sept députés du Parti libéral, quatre députés du Parti conservateur et un député du Bloc Québécois, sauf le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, le Comité permanent des comptes publics et le Comité permanent de la condition féminine qui sont composés de 10 députés et sont formés de cinq députés du Parti libéral, quatre députés du Parti conservateur et un député du Bloc Québécois, et pour lesquels on dressera une liste de membres, sont les suivants : »;

c) pour plus de certitude, la composition du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement soit augmentée par deux députés appartenant au parti ministériel et celle du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation soit augmentée par un député appartenant au parti ministériel;

d) le greffier de la Chambre soit autorisé à apporter les remaniements de textes et modifications corrélatives nécessaires au Règlement, y compris aux notes marginales;

e) le paragraphe a) de l'ordre adopté le 20 novembre 2025 soit modifié par substitution aux mots « 11 membres de la Chambre des communes, dont cinq membres de la Chambre des communes appartenant au parti ministériel » des mots « 12 membres de la Chambre des communes, dont six membres de la Chambre des communes appartenant au parti ministériel »;

f) le paragraphe b) de l'ordre adopté le 13 février 2026 soit modifié par substitution aux mots « 10 députés, dont cinq députés qui proviennent du parti ministériel » des mots « 12 députés, dont sept députés qui proviennent du parti ministériel, »;

g) nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, le whip du parti reconnu concerné par les modifications susmentionnées apportées à la composition des comités soumette les changements apportés à la composition de ses membres au greffier de la Chambre suivant l'adoption du présent ordre, et que ces changements prennent effet immédiatement;

that a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has adopted this order, and inviting Their Honours to concur in the changes made under paragraphs (e) and (f) of this order; (*Government Business No. 9*)

And of the amendment of John Brassard (Barrie South—Innisfil), seconded by Warren Steinley (Regina—Lewvan), — That the motion be amended, in paragraph (b):

(a) by adding, after the words "and Estimates", the word "and"; and

(b) by adding, after the words "Public Accounts", the following: ", which shall consist of nine members and be composed of four members from the Liberal Party, four members from the Conservative Party and one member from the Bloc Québécois,".

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— Nos. 451-00645, 451-00651, 451-00657 and 451-00658 concerning justice;

— Nos. 451-00646 and 451-00652 concerning health;

— Nos. 451-00647, 451-00650, 451-00653, 451-00654, 451-00660, 451-00661, 451-00665 and 451-00667 concerning civil and human rights;

— No. 451-00648 concerning information and privacy;

— Nos. 451-00649 and 451-00669 concerning foreign affairs;

— Nos. 451-00655 and 451-00656 concerning government services and administration;

— No. 451-00659 concerning fisheries;

— Nos. 451-00662, 451-00663 and 451-00664 concerning transportation;

— No. 451-00666 concerning awards and honours;

— No. 451-00668 concerning Indigenous affairs.

Introduction of Government Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)) for the Honourable François-Philippe Champagne

qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que la Chambre a adopté le présent ordre, en invitant Leurs Honneurs à adopter les modifications apportées en vertu des paragraphes e) et f) de cet ordre; (*Affaires émanant du gouvernement n^{o} 9*)

Et de l'amendement de John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), appuyé par Warren Steinley (Regina—Lewvan), — Que la motion soit modifiée, au paragraphe b) :

a) par adjonction, après le mot « budgétaires », du mot « et »;

b) par adjonction, après les mots « comptes publics », de ce qui suit « qui sont composés de neuf députés et sont formés de quatre députés du Parti libéral, quatre députés du Parti conservateur et un député du Bloc Québécois ».

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n^{os} 451-00645, 451-00651, 451-00657 et 451-00658 au sujet de la justice;

— n^{os} 451-00646 et 451-00652 au sujet de la santé;

— n^{os} 451-00647, 451-00650, 451-00653, 451-00654, 451-00660, 451-00661, 451-00665 et 451-00667 au sujet des droits de la personne;

— n^{o} 451-00648 au sujet de l'information et de la vie privée;

— n^{os} 451-00649 et 451-00669 au sujet des affaires étrangères;

— n^{os} 451-00655 et 451-00656 au sujet de l'administration et des services gouvernementaux;

— n^{o} 451-00659 au sujet des pêches;

— n^{os} 451-00662, 451-00663 et 451-00664 au sujet du transport;

— n^{o} 451-00666 au sujet de récompenses et distinctions honorifiques;

— n^{o} 451-00668 au sujet des affaires autochtones.

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de l'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)) au nom de l'honorable François-

(Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Joël Lightbound (Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement and Quebec Lieutenant), Bill C-29, An Act to establish the Financial Crimes Agency and to make consequential amendments to certain Acts and regulations, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Recommendation

(Pursuant to Standing Order 79(2))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to establish the Financial Crimes Agency and to make consequential amendments to certain Acts and regulations".

Presenting Reports from Committees

Chris Bittle (St. Catharines), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 24th report of the committee, which was as follows:

> The committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following change to the list of members of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament:
>
> Marilène Gill for Louis Plamondon
>
> The committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, that the name of the following member be added to the list of associate members of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament:
>
> Louis Plamondon
>
> A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

Motions

By unanimous consent, it was resolved, — That the 24th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Harb Gill (Windsor West), one concerning the environment (No. 451-00900);

— by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning health (No. 451-00901);

— by Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), three concerning natural resources and energy (Nos. 451-00902, 451-00903 and 451-00904);

— by the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), one concerning agriculture (No. 451-00905);

Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyée par l'honorable Joël Lightbound (ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement et lieutenant du Québec), le projet de loi C-29, Loi constituant l'Agence contre les crimes financiers et apportant des modifications corrélatives à certaines lois et à certains règlements, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Recommandation

(Conformément à l'article 79(2) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi constituant l'Agence contre les crimes financiers et apportant des modifications corrélatives à certaines lois et à certains règlements ».

Présentation de rapports de comités

Chris Bittle (St. Catharines), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 24e rapport du Comité, dont voici le texte :

> Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, le changement suivant dans la liste des membres du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement :
>
> Marilène Gill remplace Louis Plamondon
>
> Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, que le nom du député suivant soit ajouté à la liste des membres associés du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement :
>
> Louis Plamondon
>
> Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion no 1*) est déposé.

Motions

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le 24e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— par Harb Gill (Windsor-Ouest), une au sujet de l'environnement (no 451-00900);

— par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de la santé (no 451-00901);

— par Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), trois au sujet des ressources naturelles et de l'énergie (nos 451-00902, 451-00903 et 451-00904);

— par l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), une au sujet de l'agriculture (no 451-00905);

— by Adam Chambers (Simcoe North), one concerning justice (No. 451-00906);

— by Terry Dowdall (Simcoe—Grey), one concerning national defence and military operations (No. 451-00907).

Questions on the Order Paper

Pursuant to Standing Order 39(7), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the returns to the following questions made into orders for return:

Q-940 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — Clean hydrogen strategy — Sessional Paper No. 8555-451-940.

Q-941 — Sukhman Gill (Abbotsford—South Langley) — Trip by the Prime Minister and others to Japan, India and Australia — Sessional Paper No. 8555-451-941.

Q-942 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Canadian Journalism Labour Tax Credit — Sessional Paper No. 8555-451-942.

Q-943 — William Stevenson (Yellowhead) — Funding for Jasper wildfire recovery — Sessional Paper No. 8555-451-943.

Q-944 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Firearm license data breach — Sessional Paper No. 8555-451-944.

Q-945 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Red Flag laws — Sessional Paper No. 8555-451-945.

Q-946 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Canadian Air Transport Security Authority — Sessional Paper No. 8555-451-946.

Q-947 — John Barlow (Foothills) — Private security contracts signed by Farm Credit Canada — Sessional Paper No. 8555-451-947.

Q-948 — John Barlow (Foothills) — Remuneration of Farm Credit Canada employees — Sessional Paper No. 8555-451-948.

Q-949 — Adam Chambers (Simcoe North) — Immigration and border security — Sessional Paper No. 8555-451-949.

— par Adam Chambers (Simcoe-Nord), une au sujet de la justice (n^{o} 451-00906);

— par Terry Dowdall (Simcoe—Grey), une au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires (n^{o} 451-00907).

Questions inscrites au Feuilleton

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-940 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — Stratégie sur l'hydrogène propre — Document parlementaire n^{o} 8555-451-940.

Q-941 — Sukhman Gill (Abbotsford—Langley-Sud) — Déplacement du premier ministre et d'autres ministres au Japon, en Inde et en Australie — Document parlementaire n^{o} 8555-451-941.

Q-942 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Crédit d'impôt pour la main-d'œuvre journalistique canadienne — Document parlementaire n^{o} 8555-451-942.

Q-943 — William Stevenson (Yellowhead) — Fonds pour le rétablissement suite aux feux de forêts à Jasper — Document parlementaire n^{o} 8555-451-943.

Q-944 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Fuite des dossiers des propriétaires d'arme à feu enregistrée — Document parlementaire n^{o} 8555-451-944.

Q-945 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Lois drapeau rouge — Document parlementaire n^{o} 8555-451-945.

Q-946 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Administration canadienne de la sûreté du transport aérien — Document parlementaire n^{o} 8555-451-946.

Q-947 — John Barlow (Foothills) — Contrats de services de sécurité privée conclus par Financement agricole Canada — Document parlementaire n^{o} 8555-451-947.

Q-948 — John Barlow (Foothills) — Rémunération des employés de Financement agricole Canada — Document parlementaire n^{o} 8555-451-948.

Q-949 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Immigration et sécurité frontalière — Document parlementaire n^{o} 8555-451-949.

Q-950 — Adam Chambers (Simcoe North) — Adobe licenses — Sessional Paper No. 8555-451-950.

Q-951 — Adam Chambers (Simcoe North) — Microsoft licenses — Sessional Paper No. 8555-451-951.

Q-952 — Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — Labour market impact assessments — Sessional Paper No. 8555-451-952.

Q-953 — Patrick Bonin (Repentigny) — Emissions from upgrading oil from the oil sands — Sessional Paper No. 8555-451-953.

Q-954 — Patrick Bonin (Repentigny) — Greenhouse gas emissions — Sessional Paper No. 8555-451-954.

Q-950 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Licences Adobe — Document parlementaire n^{o} 8555-451-950.

Q-951 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Licences Microsoft — Document parlementaire n^{o} 8555-451-951.

Q-952 — Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — Évaluations de l'impact sur le marché du travail — Document parlementaire n^{o} 8555-451-952.

Q-953 — Patrick Bonin (Repentigny) — Émissions de valorisation du pétrole des sables bitumineux — Document parlementaire n^{o} 8555-451-953.

Q-954 — Patrick Bonin (Repentigny) — Émissions de gaz à effet de serre — Document parlementaire n^{o} 8555-451-954.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)); (*Government Business No. 9*)

And of the amendment of John Brassard (Barrie South—Innisfil), seconded by Warren Steinley (Regina—Lewvan).

The debate continued.

At 8:00 p.m., pursuant to order made earlier today under the provisions of Standing Order 57, the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the amendment and it was negatived on the following division:

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)); (*Affaires émanant du gouvernement n^{o} 9*)

Et de l'amendement de John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), appuyé par Warren Steinley (Regina—Lewvan).

Le débat se poursuit.

À 20 heures, conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui en application de l'article 57 du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

L'amendement, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant :

(Division No. 105 — Vote n^{o} 105)

YEAS: 168, NAYS: 172

POUR : 168, CONTRE : 172

YEAS — POUR

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Au**
Baber	**Bailey**	**Baldinelli**	**Barlow**
Barrett	**Barsalou-Duval**	**Beaulieu**	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**
Berthold	**Bexte**	**Bezan**	**Blanchet**
Blanchette-Joncas	**Block**	**Bonin**	**Bonk**
Borrelli	**Boulerice**	**Bragdon**	**Brassard**
Brock	**Brunelle-Duceppe**	**Calkins**	**Caputo**
Chambers	**Champoux**	**Chong**	**Cobena**
Cody	**Cooper**	**Dalton**	**Dancho**
Davidson	**Davies (Vancouver Kingsway)**	**Davies (Niagara South)**	**Dawson**
DeBellefeuille	**Deltell**	**DeRidder**	**Deschênes**
Diotte	**Doherty**	**Dowdall**	**Duncan**
Epp	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**	**Falk (Provencher)**	**Fortin**
Gallant	**Garon**	**Gaudreau**	**Gazan**
Généreux	**Genuis**	**Gill (Calgary Skyview)**	**Gill (Brampton West)**

Gill (Calgary McKnight)	**Gill (Windsor West)**	**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**	**Gill (Abbotsford—South Langley)**
Godin	**Goodridge**	**Gourde**	**Groleau**
Guglielmin	**Gunn**	**Hallan**	**Hardy**
Ho	**Holman**	**Jackson**	**Jansen**
Jivani	**Johns**	**Kelly**	**Khanna**
Kibble	**Kirkland**	**Kmiec**	**Konanz**
Kram	**Kramp-Neuman**	**Kronis**	**Kuruc**
Kusie	**Kwan**	**Lake**	**Lantsman**
Larouche	**Lawrence**	**Lawton**	**Lefebvre**
Lemire	**Leslie**	**Lewis (Essex)**	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**
Lloyd	**Lobb**	**Mahal**	**Majumdar**
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)	**Mantle**	**Martel**	**May**
Mazier	**McCauley**	**McKenzie**	**McLean (Calgary Centre)**
McPherson	**Melillo**	**Menegakis**	**Moore**
Morin	**Morrison**	**Motz**	**Muys**
Nater	**Normandin**	**Patzer**	**Paul-Hus**
Perron	**Plamondon**	**Poilievre**	**Redekopp**
Reid	**Rempel Garner**	**Reynolds**	**Richards**
Roberts	**Rood**	**Ross**	**Rowe**
Ruff	**Savard-Tremblay**	**Scheer**	**Schmale**
Seeback	**Shipley**	**Simard**	**Small**
Steinley	**Ste-Marie**	**Stevenson**	**Strahl**
Strauss	**Stubbs**	**Thériault**	**Thomas**
Tochor	**Tolmie**	**Uppal**	**Van Popta**
Vien	**Viersen**	**Vis**	**Wagantall**
Warkentin	**Waugh**	**Williamson**	**Zimmer — 168**

NAYS — CONTRE

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anand	**Anandasangaree**	**Auguste**	**Bains**
Baker	**Bardeesy**	**Battiste**	**Beech**
Begum	**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**	**Bendayan**	**Bittle**
Blois	**Brière**	**Carney**	**Carr**
Casey	**Chagger**	**Champagne**	**Chang**
Chartrand	**Chatel**	**Chen**	**Chenette**
Chi	**Church**	**Clark**	**Connors**
Cormier	**Coteau**	**Dabrusin**	**Dandurand**
Danko	**d'Entremont**	**Deschênes-Thériault**	**Desrochers**
Dhaliwal	**Dhillon**	**Diab**	**Duclos**
Duguid	**Dzerowicz**	**Earle**	**Ehsassi**
El-Khoury	**Erskine-Smith**	**Eyolfson**	**Fancy**
Fanjoy	**Fergus**	**Fisher**	**Fonseca**
Fortier	**Fragiskatos**	**Fraser**	**Fry**
Fuhr	**Gaheer**	**Gainey**	**Gasparro**
Gerretsen	**Gladu**	**Gould**	**Grant**
Greaves	**Guay**	**Guilbeault**	**Gull-Masty**
Hajdu	**Hanley**	**Harrison**	**Hepfner**
Hirtle	**Hodgson**	**Hogan**	**Housefather**
Hussen	**Iacono**	**Idlout**	**Jaczek**
Jeneroux	**Joly**	**Joseph**	**Kayabaga**
Kelloway	**Khalid**	**Klassen**	**Koutrakis**
Lalonde	**Lambropoulos**	**Lamoureux**	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**
Lapointe (Sudbury)	**Lattanzio**	**Lauzon**	**Lavack**
Lavoie	**LeBlanc**	**Leitão**	**Lightbound**
Long	**Louis (Kitchener—Conestoga)**	**Ma**	**MacDonald (Malpeque)**
MacDonald (Cardigan)	**MacKinnon (Gatineau)**	**Malette (Bay of Quinte)**	**Maloney**
Martin	**McGuinty**	**McKelvie**	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**
McKnight	**McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)**	**Ménard**	**Mendès**

Michel	**Miedema**	**Miller**	**Mingarelli**
Morrissey	**Myles**	**Naqvi**	**Nathan**
Nguyen	**Noormohamed**	**Ntumba**	**Oliphant**
Olszewski	**O'Rourke**	**Osborne**	**Petitpas Taylor**
Powlowski	**Provost**	**Ramsay**	**Rana**
Robertson	**Rochefort**	**Romanado**	**Royer**
Sahota	**Saini**	**Sari**	**Sawatzky**
Schiefke	**Sgro**	**Sheehan**	**Sidhu (Brampton East)**
Sidhu (Brampton South)	**Sodhi**	**Solomon**	**Sousa**
St-Pierre	**Sudds**	**Tesser Derksen**	**Thompson**
Turnbull	**Valdez**	**van Koeverden**	**Vandenbeld**
Villeneuve	**Watchorn**	**Weiler**	**Wilkinson**
Yip	**Zahid**	**Zerucelli**	**Zuberi — 172**

PAIRED — PAIRÉS

Hoback	**Sarai — 2**

The question was put on the main motion and it was agreed to on the following division:

La motion principale, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 106 — Vote n° 106)

YEAS: 178, NAYS: 162

POUR : 178, CONTRE : 162

YEAS — POUR

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anand	**Anandasangaree**	**Auguste**	**Bains**
Baker	**Bardeesy**	**Battiste**	**Beech**
Begum	**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**	**Bendayan**	**Bittle**
Blois	**Boulerice**	**Brière**	**Carney**
Carr	**Casey**	**Chagger**	**Champagne**
Chang	**Chartrand**	**Chatel**	**Chen**
Chenette	**Chi**	**Church**	**Clark**
Connors	**Cormier**	**Coteau**	**Dabrusin**
Dandurand	**Danko**	**Davies (Vancouver Kingsway)**	**d'Entremont**
Deschênes-Thériault	**Desrochers**	**Dhaliwal**	**Dhillon**
Diab	**Duclos**	**Duguid**	**Dzerowicz**
Earle	**Ehsassi**	**El-Khoury**	**Erskine-Smith**
Eyolfson	**Fancy**	**Fanjoy**	**Fergus**
Fisher	**Fonseca**	**Fortier**	**Fragiskatos**
Fraser	**Fry**	**Fuhr**	**Gaheer**
Gainey	**Gasparro**	**Gazan**	**Gerretsen**
Gladu	**Gould**	**Grant**	**Greaves**
Guay	**Guilbeault**	**Gull-Masty**	**Hajdu**
Hanley	**Harrison**	**Hepfner**	**Hirtle**
Hodgson	**Hogan**	**Housefather**	**Hussen**
Iacono	**Idlout**	**Jaczek**	**Jeneroux**
Johns	**Joly**	**Joseph**	**Kayabaga**
Kelloway	**Khalid**	**Klassen**	**Koutrakis**
Kwan	**Lalonde**	**Lambropoulos**	**Lamoureux**
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	**Lapointe (Sudbury)**	**Lattanzio**	**Lauzon**
Lavack	**Lavoie**	**LeBlanc**	**Leitão**
Lightbound	**Long**	**Louis (Kitchener—Conestoga)**	**Ma**
MacDonald (Malpeque)	**MacDonald (Cardigan)**	**MacKinnon (Gatineau)**	**Malette (Bay of Quinte)**
Maloney	**Martin**	**McGuinty**	**McKelvie**
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	**McKnight**	**McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)**	**McPherson**
Ménard	**Mendès**	**Michel**	**Miedema**
Miller	**Mingarelli**	**Morrissey**	**Myles**
Naqvi	**Nathan**	**Nguyen**	**Noormohamed**
Ntumba	**Oliphant**	**Olszewski**	**O'Rourke**

Osborne
Petitpas Taylor
Powlowski
Provost
Ramsay
Rana
Robertson
Rochefort
Romanado
Royer
Sahota
Saini
Sari
Sawatzky
Schiefke
Sgro
Sheehan
Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)
Sodhi
Solomon
Sousa
St-Pierre
Sudds
Tesser Derksen
Thompson
Turnbull
Valdez
van Koeverden
Vandenbeld
Villeneuve
Watchorn
Weiler
Wilkinson
Yip
Zahid
Zerucelli
Zuberi — 178

NAYS — CONTRE

Aboultaif
Aitchison
Albas
Allison
Anderson
Anstey
Arnold
Au
Baber
Bailey
Baldinelli
Barlow
Barrett
Barsalou-Duval
Beaulieu
Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)
Berthold
Bexte
Bezan
Blanchet
Blanchette-Joncas
Block
Bonin
Bonk
Borrelli
Bragdon
Brassard
Brock
Brunelle-Duceppe
Calkins
Caputo
Chambers
Champoux
Chong
Cobena
Cody
Cooper
Dalton
Dancho
Davidson
Davies (Niagara South)
Dawson
DeBellefeuille
Deltell
DeRidder
Deschênes
Diotte
Doherty
Dowdall
Duncan
Epp
Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)
Falk (Provencher)
Fortin
Gallant
Garon
Gaudreau
Généreux
Genuis
Gill (Calgary Skyview)
Gill (Brampton West)
Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)
Gill (Abbotsford—South Langley)
Godin
Goodridge
Gourde
Groleau
Guglielmin
Gunn
Hallan
Hardy
Ho
Holman
Jackson
Jansen
Jivani
Kelly
Khanna
Kibble
Kirkland
Kmiec
Konanz
Kram
Kramp-Neuman
Kronis
Kuruc
Kusie
Lake
Lantsman
Larouche
Lawrence
Lawton
Lefebvre
Lemire
Leslie
Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)
Lloyd
Lobb
Mahal
Majumdar
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)
Mantle
Martel
May
Mazier
McCauley
McKenzie
McLean (Calgary Centre)
Melillo
Menegakis
Moore
Morin
Morrison
Motz
Muys
Nater
Normandin
Patzer
Paul-Hus
Perron
Plamondon
Poilievre
Redekopp
Reid
Rempel Garner
Reynolds
Richards
Roberts
Rood
Ross
Rowe
Ruff
Savard-Tremblay
Scheer
Schmale
Seeback
Shipley
Simard
Small
Steinley
Ste-Marie
Stevenson
Strahl
Strauss
Stubbs
Thériault
Thomas
Tochor
Tolmie
Uppal
Van Popta
Vien
Viersen
Vis
Wagantall
Warkentin
Waugh
Williamson
Zimmer — 162

PAIRED — PAIRÉS

Hoback
Sarai — 2

APPOINTMENTS TO COMMITTEES

Pursuant to order made earlier today, the list of members added to standing committees, standing joint committees and special joint committees was deposited with the Clerk of the House as follows:

Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics

Fares Al Soud

Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

Kent MacDonald
Giovanna Mingarelli

Standing Committee on Canadian Heritage

Tatiana Auguste
Alana Hirtle

Standing Committee on Citizenship and Immigration

Matt Jeneroux
Natilien Joseph

Standing Committee on Environment and Sustainable Development

Chris Malette
Tim Watchorn

Standing Committee on Finance

Danielle Martin
Steeve Lavoie

Standing Committee on Fisheries and Oceans

Hedy Fry
Chris d'Entremont

Standing Committee on Foreign Affairs and International Development

Braedon Clark
Abdelhaq Sari

Standing Committee on Government Operations and Estimates

Danielle Martin

Standing Committee on Health

Sukh Dhaliwal
Aslam Rana

Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities

Wade Chang
Emma Harrison

Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs

Will Greaves

NOMINATIONS À DES COMITÉS

Conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui, la liste des membres ajoutés aux comités permanents, comités mixtes permanents et comités mixtes spéciaux est déposée auprès du greffier de la Chambre comme suit :

Comité permanent de l'accès à l'information, protection des renseignements personnels et éthique

Fares Al Soud

Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire

Kent MacDonald
Giovanna Mingarelli

Comité permanent du patrimoine canadien

Tatiana Auguste
Alana Hirtle

Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration

Matt Jeneroux
Natilien Joseph

Comité permanent de l'environnement et du développement durable

Chris Malette
Tim Watchorn

Comité permanent des finances

Danielle Martin
Steeve Lavoie

Comité permanent des pêches et des océans

Hedy Fry
Chris d'Entremont

Comité permanent des affaires étrangères et du développement international

Braedon Clark
Abdelhaq Sari

Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires

Danielle Martin

Comité permanent de la santé

Sukh Dhaliwal
Aslam Rana

Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées

Wade Chang
Emma Harrison

Comité permanent des affaires autochtones et du Nord

Will Greaves

Lori Idlout

Standing Committee on Industry and Technology

Doly Begum
Bienvenu-Olivier Ntumba

Standing Committee on International Trade

Sima Acan
Ali Ehsassi

Standing Committee on Justice and Human Rights

Marilyn Gladu
Iqra Khalid

Standing Committee on National Defence

Gurbux Saini
Eric St-Pierre

Standing Committee on Natural Resources

Gurbux Saini
Eric St-Pierre

Standing Committee on Official Languages

Chris d'Entremont
Fayçal El-Khoury

Standing Committee on Procedure and House Affairs

Jessica Fancy
Anita Vandenbeld

Standing Committee on Public Accounts

Michael Ma

Standing Committee on Public Safety and National Security

Marianne Dandurand
Amandeep Sodhi

Standing Committee on Science and Research

Doug Eyolfson
Juanita Nathan

Standing Committee on the Status of Women

Chi Nguyen

Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities

Jessica Fancy
Dominique O'Rourke

Standing Committee on Veterans Affairs

Bruce Fanjoy
Zoe Royer

Lori Idlout

Comité permanent de l'industrie et de la technologie

Doly Begum
Bienvenu-Olivier Ntumba

Comité permanent du commerce international

Sima Acan
Ali Ehsassi

Comité permanent de la justice et des droits de la personne

Marilyn Gladu
Iqra Khalid

Comité permanent de la défense nationale

Gurbux Saini
Eric St-Pierre

Comité permanent des ressources naturelles

Gurbux Saini
Eric St-Pierre

Comité permanent des langues officielles

Chris d'Entremont
Fayçal El-Khoury

Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre

Jessica Fancy
Anita Vandenbeld

Comité permanent des comptes publics

Michael Ma

Comité permanent de la sécurité publique et nationale

Marianne Dandurand
Amandeep Sodhi

Comité permanent de la science et de la recherche

Doug Eyolfson
Juanita Nathan

Comité permanent de la condition féminine

Chi Nguyen

Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités

Jessica Fancy
Dominique O'Rourke

Comité permanent des anciens combattants

Bruce Fanjoy
Zoe Royer

Standing Joint Committee on the Library of Parliament

Rachel Bendayan
Kody Blois

Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations

Kody Blois

Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying

Greg Fergus
Peter Schiefke

Special Joint Committee on the Exercise of Powers Under the Building Canada Act

Terry Beech

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Report of the Governor of the Bank of Canada and Statement of Accounts, together with the Auditors' Report, for the year ended December 31, 2025, pursuant to the Bank of Canada Act, R.S., 1985, c. B-2, sbs. 30(3). — Sessional Paper No. 8560-451-65-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources) — Triennial Report of the Nuclear Waste Management Organization for the years 2023 to 2025, together with the Auditors' Report, pursuant to the Nuclear Fuel Waste Act, S.C. 2002, c. 23, s. 19.1. — Sessional Paper No. 8560-451-808-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Interim Order Respecting the Recycling of Vessels, pursuant to the Canada Shipping Act, 2001, S.C. 2001, c. 26, sbs. 10.1(7). — Sessional Paper No. 8560-451-1223-09. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

ADJOURNMENT

At 9:02 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement

Rachel Bendayan
Kody Blois

Comité mixte permanent d'examen de la réglementation

Kody Blois

Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir

Greg Fergus
Peter Schiefke

Comité mixte spécial sur l'exercice des attributions en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada

Terry Beech

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Rapport du gouverneur de la Banque du Canada et état de compte, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la Loi sur la Banque du Canada, L.R., 1985, ch. B-2, par. 30(3). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-65-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Rapport triennal de la Société de gestion des déchets nucléaires pour les années 2023 à 2025, ainsi que le rapport des vérificateurs y afférent, conformément à la Loi sur les déchets de combustible nucléaire, L.C. 2002, ch. 23, art. 19.1. — Document parlementaire n^{o} 8560-451-808-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Arrêté d'urgence visant le recyclage des bâtiments, conformément à la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada, L.C. 2001, ch. 26, par. 10.1(7). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1223-09. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

AJOURNEMENT

À 21 h 2, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.